

VED LEVERING

- / Kontroller, om der er transportskader, og om de leverede varer stemmer overens med de varer, som står på fragtbrev/følgeseddel.
- / Transportskader anmeldes omgående til fragtmænd og der skal anføres tydelig skriftlig bemærkning på fragtbrevet.

UDPAKNING AF BRÆDDERNE:

- / Tjek brædderne ved dagslys før lægning.
- / Brædder med synlige fejl, som ligger uden for gældende tolerancer, herunder højde-, glans-, dimensions-, farveforskelle m.m. skal frasorteres og vil blive byttet uden beregning. Enkelte brædder med acceptable småfejl kan bruges på steder, hvor de ikke er synlige, evt. anvendes ved tilskæringer.
- / Der kan ikke reklameres over defekte brædder, der er monteret.

FUGTFORHOLD/FUGTSPÆRRE:

- / Byggefugt skal være under kontrol, dvs. konstant mellem 40-60 % relativ fugtighed alt efter årstid, inden gulvet monteres.
- / Bygningen skal være lukket. Alt arbejde med vandholdige materialer som puds, maling m.m. skal være afsluttet og materialerne skal være tørre.
- / Varmeanlægget skal være i drift ca. 20-22 °C i rummet.
- / Rummet skal have været opvarmet og ventileret i mindst 4 uger før monteringen.
- / Fugtindhold i beton, afretningslag m.m. skal være i ligevægt med den for årstiden normale relative luftfugtighed, dvs. restporefugtindhold i beton maks. 60 %.
- / Hvis der anvendes en PE-folie (mindst 0,20 mm), kan gulvet lægges på beton med restporefugtindhold på maks. 85 %, dog under forudsætning af at den relative luftfugtighed i rummet ikke overstiger 60 %. Dette skal dokumenteres inden gulv montering.
- / Der skal være fugtspærre alle steder, hvor der er, eller kan forekomme, fugtopstigning eller dampdiffusion.

PÅ BETON OG KLINKER:

- / Undergulvet skal være helt plant (± 2 mm på et 2 m retholt eller ± 0,6 mm på et 0,25 m retholt), brug evt. spartelmasse til opretning.
- / Gamle tæpper o.lign. skal fjernes.
- / Der udlægges altid en fugtspærre (min. 0,20 mm PE-folie) med min. 20 cm overlæg, som tapes og føres 5 cm op ad væggen.

PÅ GAMMELT TRÆGULV, SPÅNPLADER OG FIBERPLADER

- / Undergulvet skal være fast og plant (± 2 mm på et 2 m retholt eller ± 0,6 mm på et 0,25 m retholt). Det må ikke "gynge" eller kunne give efter.
- / Gamle tæpper o.lign. skal fjernes.
- / Løse gulvbrædder sømmes eller skrues fast.
- / Ved store åbninger mellem brædderne på det gamle gulv, kan det være en fordel at lægge det nye gulv på tværs af det gamle.

- / Er gulvet ujævnt, skal det rettes op, evt. med spartelmasse, eller gulvet hølves plant. Der kan evt. monteres 19 mm gulvspånplader med not og fer.
- / Husk - ingen fugtspærre på gamle trægulve eller andet organisk materiale.
- / Der hvor fugtspærre ikke er muligt at anvende, skal der anvendes gulvpap, så bevægeligheden i gulvet sikres.

HUSK VED SVØMMENDE GULVE:

- / Undergulvet skal være helt plant. Brug evt. spartelmasse.
- / Gulvet skal kunne bevæge sig frit og må ikke fastgøres til underlaget.
- / Der skal være min. 10 mm luft til tilstødende bygningsdele (f.eks. køkkensokler), installationer m.m.
- / Gulvet må ikke lægges under faste skabe, brændeovn, skillevægge, køkkenskabe m.m.
- / Gulvet brydes i døråbningen, evt. med dilatationsskinne eller fuge.
- / Større gulvflader skal deles med dilatationsskinne eller fuge (maks. 15 x 12 m).
- / Asymmetriske overfladetværsnit/vinklede rum på mere end 10 m i én retning kræver yderligere dilatationsfuger.
- / Fodlister, fejllister og sandlister skal fastgøres i væggen og ikke i gulvet
- / Dørstop o.lign. der monteres på gulvet må ikke fastlåse gulvet.

BEHANDLING/VEDLIGEHOLDELSE/RENGØRING:

- / Efter lægningen bør gulvet afdækkes, specielt hvor der forekommer byggetrafik. Som afdækningsmateriale anbefales kraftig gulvpap. Afdækningsmaterialet skal være diffusionsåbent og må ikke misfarve overfladen på gulvet. OBS: Afdækningsmaterialet må ikke klæbes til gulvet med tape.
- / Sørg altid for, at slutbrugeren informeres om vores vedligeholdelsesvejledning. Reklamationer/skader, der kan henvises til manglende vedligeholdelse/ikke fulgte retningslinjer samt u hensigtsmæssigt indeklima eller håndværksmæssige ukorrekte bygningsforhold, er ikke reklamationsberettigede. Vedligeholdelsesvejledning kan downloades på www.moland.dk
- / For at skåne gulvene anbefales det at anvende filt under stole og bordben. Samtidig anbefaler vi, at der lægges akrylplader under kontorstole og måtter ved indgangspartier for at beskytte mod fugt og snavs.
- / I øvrigt henvises til By og Byg's anvisninger samt Træinformations og GSO's vejledninger på disse områder.

GENERELLE ANVISNINGER:

Denne læggeanvisning er baseret på vidtrækkende erfaringer, og formålet er at vejlede dig på bedste vis. For at reducere risikoen for fejl, er der også medtaget nogle advarsler. Dog kan



Læggeanvisning

/ Læggningsanvisning

(G2 LIMFRITT KLICKSYSTEM, 4 SIDOR - EASY)

/ Verlegeanleitung

(G2 - LEIMFREIES KLICK-SYSTEM, 4 SEITE - EASY)

/ Laying Instructions

(G2 - GLUE FREE FIXING SYSTEM, 4 SIDES - EASY)

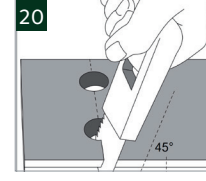
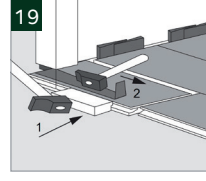
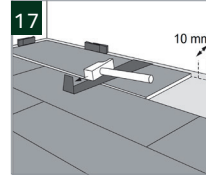
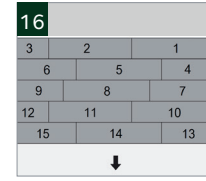
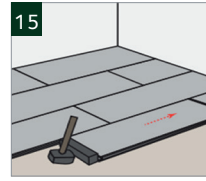
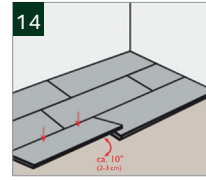
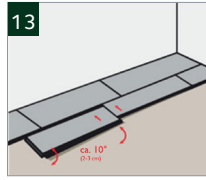
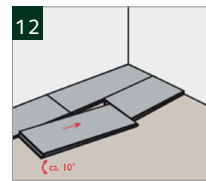
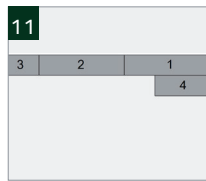
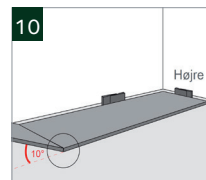
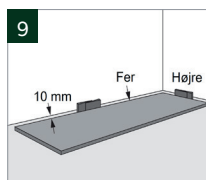
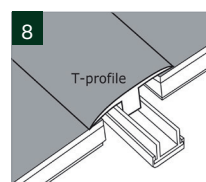
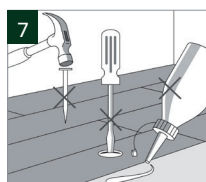
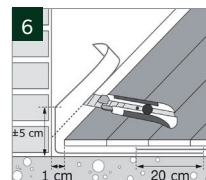
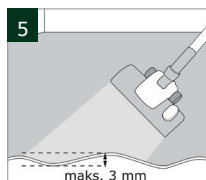
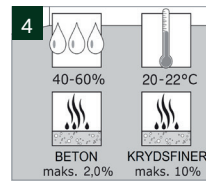
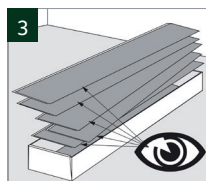
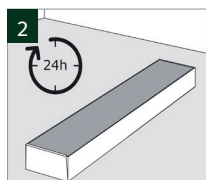
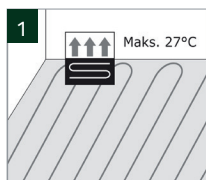
læggeanvisningen umuligt tage højde for ethvert tilfælde, som måtte opstå i arbejdet. Vi er selvfølgelig behjælpelige i tvivlstilfælde. Vi påtager os ikke noget ansvar for, at dit arbejde lykkes, da vi ikke har nogen indflydelse på, om arbejdet udføres korrekt.

I rum, hvor der kan forventes delvis stående fugt, kan not- og fersamlingen limes på ende og langsiderne med en D3-trælilm (f.eks. i garderobe eller køkken).

Kraftigt sollys, varme og store temperaturudsving kan beskadige materialet og medføre farvændring eller vridning af materialet.

Kontakt gerne Molands tekniske afdeling ved tvivlsspørgsmål

CE	
Manufactured for Moland Byggevarer A/S, Strandvejen 16, DK - 7800 Skive	
23	
DOP: 2023-03-1050-M01 EN 14041: 2004/AC:2006	
Multi-layer parquet elements installed as a floating parquet	
Total weight and min. thickness	7300 g/m ² / 9,0 mm
Reaction to fire	Ce-s1
Emission of formaldehyde	Class E1
Content of pentachlorophenol	DL
Slipperiness	0.45 = DS
Thermal conductivity	0.08 W/m ² K



VEJLEDNING

Moland gulve lagt som svømmende gulv. Bryd ikke emballagen før gulvet skal lægges. Opbevar gulvet ved 20-22°C og en normal relativ luftfugtighed (RF) på 40-60 % (billede 4) i min. 1 døgn inden lægning. I nybyggeri må emballeret Moland gulv ikke opbevares direkte på nye støbte gulve. Læg pakkerne på strøer. Læs hele anvisningen inden lægning.

VIGTIGT:

Kontroller at undergulv er fast og plant (± 2 mm på et 2 m retholt eller $\pm 0,6$ mm på et 0,25 m retholt). Det må ikke "gynge" eller kunne give efter.

Ved gulve med korkbagside skal der ikke anvendes underlag ud over eventuelt fugtspærre. Der skal være fugtspærre alle steder, hvor der er, eller kan forekomme, fugtopstigning eller dampdiffusion.

Brædderne skal kontrolleres i dagslys inden monteringen (billede 3). Brædder med synlige fejl, herunder glans-, dimensions-, farve-, højdeforskel m.m. skal frasorteres. Der kan ikke reklameres over defekte brædder, der er monteret.

Det påkræves kun almindeligt håndværktøj til at lægge gulvet (Billede 5).

INDEN LÆGNING

Inden lægningen påbegyndes skal pakkerne med gulvet opbevares/aklimatiseres i det rum, hvor det skal lægges, eller i et rum med et tilsvarende klima (billede 2). Aklimatisering finder sted under følgende forhold:

- / Gulvbelægningen ligger i sin emballage.
- / Den opbevares/aklimatiseres i en periode på mindst 24 timer.
- / Den ligger fladt med en afstand på minimum 50 cm fra alle vægge.
- / Rumtemperaturen er mindst 20-22°C.
- / Gulvets overfladetemperatur er mindst 15°C.
- / Den relative luftfugtighed er mellem 40 og 60%.

PLANLÆGNING AF FØRSTE RÆKKE

Først skal rummet opmåles for at afgøre, om bredden af første række skal reduceres. Dette er altid nødvendigt, hvis den sidste række, der skal lægges, viser sig at være smallere end 5 cm.

LÆGNING:

Moland Circular gulvene anvender G2 klik-system hvor der ikke skal anvendes lim, for en nem og problemfri montage. Moland Circular er et trægulv, så det er vigtigt at der etableres rigeligt med plads mod vægge, rør, køkkener og andet. Der skal minimum være 10 mm afstand til vægge og andre faste installationer.

Brædderne må ikke punktlimes, sømmes, skrues eller fastgøres til undergulvet af andre tunge genstande (billede 7).

For gulvflader der er længere eller bredere end 10 meter, skal der laves en dilatationsfuge - der evt. kan dækkes med en T-profil (billede 8).

/ Begynd gulvlægningen i rummets højre hjørne, med langsides fer mod væggen (billede 9).

/ Saml og placer den første række (billede 10). Enderne samles ved at fører feren ind i noten i enden i en vinkel på ca. 10 grader.

/ Når de 2 første rækker er samlet, placeres de med afstandsklodser mod vægge som vist på billede 9, 10 & 11.

/ Vær opmærksom på at endestødene forskydes min. 400 mm.

/ De afskårne ender fra række 1 og 2 bruges til start, i henholdsvis række 3 og 4 osv. Brug altid afstandsklodser til at sikre min. 10 mm afstand til væggen (billede 16).

/ Ved samlinger føres feren ind i noten i enden i en vinkel på ca. 10 grader. Herefter føres feren ind i noten på langsiden i en vinkel på ca. 10 grader (billede 12 & 13).

/ Alternativt kan feren føres ind i noten på langsiden i en vinkel på ca. 10 grader. Herefter kan ende samlingen forsigtigt slås sammen med hammer/slagklods (billede 14 & 15).

Ved sidste række nedskæres brædderne så der igen er min. 10 mm afstand til væggen. (OBS: Undgå brædder smallere end 50 mm) Brug evt. et gulvjern til at samle brædderne hvis det ikke kan klikkes sammen (billede 17).

AFSLUTNING:

Da gulvet er et limfrit gulv, kan det tages i brug umiddelbart efter lægning. Husk at fjerne alle afstandsklodser og lignende så gulvet kan bevæge sig frit. Fodlister o.l. skal altid fastgøres i vægge og aldrig i gulvet.

Bemærk!

- / Ved lægning af hele gulvbrædder skal de korte ender være mindst 400 mm forskudt.
- / Indbyggede køkkener/indbyggede skabe må ikke stå ovenpå gulvet.

DØRKARME/GERIKTER (BILLEDE 18 OG 19)

/ Hvis der er dørkarme i træ, anbefales det at afkorte disse med læggehøjden. (det vil sige gulvet + underlagsmaterialer).

RØR (BILLEDE 20 OG 21)

- / Mål rørens positioner, og markér dem på brættet (husk at tage højde for hjørnesamlinger).
- / Bor mindst 20 mm mere end rørets diameter.
- / Sav huller i en vinkel på 45 grader.
- / Monter det tildannede stykke, og lim det fast.

Kontakt gerne Molands tekniske afdeling ved tvivlsspørgsmål.

ON DELIVERY:

- / Check for transport damages, and that the delivered goods correspond to the delivery note.
- / Transport damages must immediately be notified to the freight carrier and clearly written on the CMR consignment note (not on the delivery note!). Make sure the carrier confirms the damage.

UNPACKING BOARDS:

- / Check all boards in daylight before installing.
- / Boards with visible defects exceeding the tolerances, such as difference in dimensions, gloss or colour should be sorted out. Such boards will be exchanged free of charge. Some boards with acceptable minor defects can be used where they are not visible or where cut-offs are required.
- / Please note that complaints against installed boards with defects will not be accepted.

MOISTURE CONDITIONS/MOISTURE BARRIER:

- / Building damp shall be under control, i.e. constant between 40-60 % relative humidity depending on season, before installing the floor.
- / Building must be sealed. All work involving water-based materials such as plaster, paint etc. must be completed and all materials must be completely dry.
- / Heating appliances must be in operation at approx. 20-22 °C in the room.
- / The room must have been heated and ventilated for at least 4 weeks before installing the floor.
- / Moisture content in concrete, corrective levelling etc must correspond to the normal seasonal relative humidity, i.e. residual moisture content in concrete of max. 60 %.
- / If PE foil is used (min. 0.20 mm), the floor can be laid on concrete with residual moisture content of max. 85 %, on the condition that the relative air humidity in the room does not exceed 60 %. This must be documented before floor installation.
- / There must be a moisture barrier in all places where there is, or may occur, moisture rise or vapor diffusion.

ON CONCRETE AND TILES:

- / The surface must be absolutely level (± 2 mm on a 2 m straight edge or ± 0.6 mm on a 0.25 m straight edge), filler can be used for levelling out.
- / Old carpets and the like must be removed.
- / Always place a moisture barrier (min. 0.20 mm PE foil) with min. 20 cm overlap, taped together and running 5 cm up the walls.

INSTALLING ON EXISTING WOODEN FLOOR:

- / The surface must be firm and level (± 2 mm on a 2 m straight edge or ± 0.6 mm on a 0.25 m straight edge). The floor must not give or sway.
- / Old carpets and the like must be removed.
- / Loose boards must be nailed or screwed.
- / If there are wide gaps between boards, it is recommended to install the new boards crosswise.
- / If the floor is uneven, it must be evened out with a levelling compound or filler, or planed flat. 19 mm tongue and groove chipboard sheets can be installed.
- / NB: Do not use moisture barriers on old wood floors or other organic materials.
- / Where it is not possible to use a moisture barrier, floorboard must be used so that movement in the floor is ensured.

THINGS TO REMEMBER WHEN INSTALLING A FREE FLOATING FLOOR:

- / The surface must be firm and level. Filler can be used for levelling out.
- / The new floor must be allowed free movement and not fixed to the sub-surface.
- / There must be min. 10 mm gap between adjoining structures (e.g. kitchen plinths), installations etc. and the floor.
- / Do not install the floor under fixed cupboards, stoves, partition walls, kitchen cabinets etc.
- / Break the floor at door openings with an expansion joint.
- / Divide large floor areas with an expansion joint (max. 15 x 12 m).
- / Asymmetric surface cross-sections/angled spaces of more than 10 m in one direction require additional expansion joints.
- / Skirting boards and other mouldings must be nailed to the wall - not to the floor.
- / Doorstops and the like mounted on the floor must not lock the floor.

TREATMENT/MAINTENANCE/CLEANING:

- / Cover the floor after installing, especially where traffic during building work can grey-board sheeting is recommended. Protective materials must be diffusion-open and not discolour the floor surface. Do not tape protective materials to the floor surface.
- / Always clean your wood floors periodically with a professional wood floor cleaning product recommended by a wood flooring professional or your retailer. Claims/damages that may be referred to lack of maintenance/not following guidelines and inexpedient indoor climate or incorrect building structures, are not entitled complaints. Maintenance



LÆGGEANVISNING

/ Läggningsanvisning

(G2 LIMFRITT KLICKSYSTEM, 4 SIDOR - EASY)

/ Verlegeanleitung

(G2 - LEIMFREIES KLICK-SYSTEM, 4 SEITE - EASY)

/ Laying Instructions

(G2 - GLUE FREE FIXING SYSTEM, 4 SIDES - EASY)

- / instructions can be downloaded at www.moland.com.
- / Felt under chairs and table legs are recommended to protect wood floors. We also recommend the use of acrylic sheets under office chairs and mats at entrances to protect against damp and dirt. Office chairs should be fitted with special protective wheels.

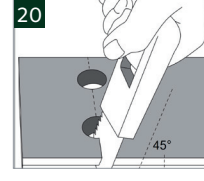
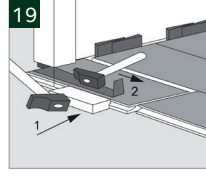
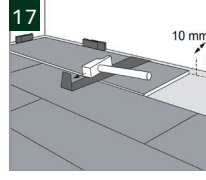
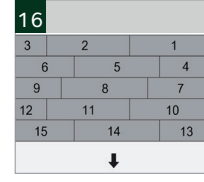
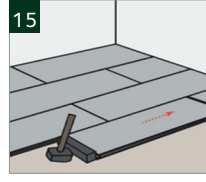
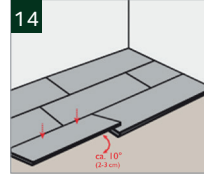
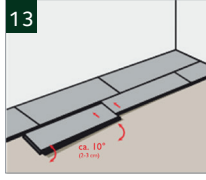
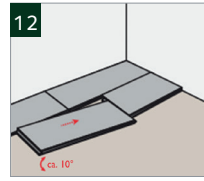
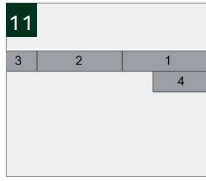
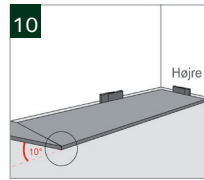
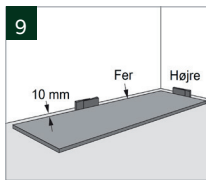
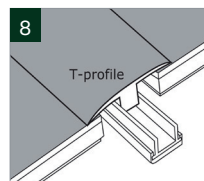
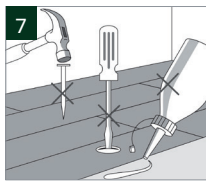
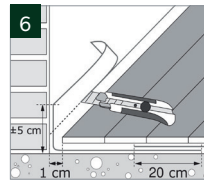
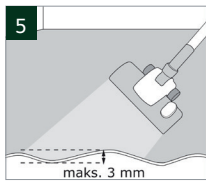
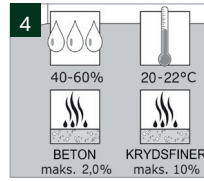
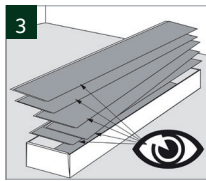
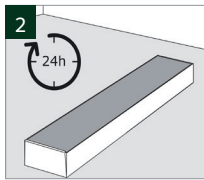
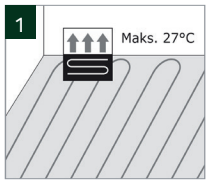
GENERAL INSTRUCTIONS:

These laying instructions are based on extensive experience, and will provide the best form of guidance. To reduce the risk of error, we have included negative information and warnings. However, these laying instructions cannot contain details of all possible aspects related to a versatile material such as wood. We cannot be held liable for errors made during installing, as the correct workmanship is beyond our control.

In rooms where partially standing moisture can be expected, the tongue and groove joint can be glued on the end and the long sides with a D3 wood glue (e.g. in a wardrobe or kitchen).

Strong sunlight, heat and large temperature fluctuations can damage the material and cause the material to change color or warp.

Feel free to contact Moland's technical department if you have any questions.



Moland floors installed as free-floating floors. Do not break the packaging prior to installation. Store at 20–22 °C and a normal relative humidity (RH) of 40–60 % (picture 4) for min. 1 day before installation. Do not place the packages directly on newly poured concrete. Carefully read all instructions before installation.

NB:

Make sure that the surface is firm and level (± 2 mm on a 2 m straight edge or ± 0.6 mm on a 0.25 m straight edge). The floor must not give or sway.

Floors with a cork reverse do not require an underlay other than any moisture barrier. Install a moisture barrier anywhere there is – or could be – rising damp or damp diffusion.

Inspect all boards in daylight prior to installation (picture 3). Remove boards with visible defects, such as finishing, dimensions, colours, height differences etc. Complaints against installed boards with visible defect will not be accepted.

Only common hand tools are required to lay the floor (Picture 5).

Before the installation

Before starting the installation, the packs of floor should be stored/acclimatised in the room where they are going to be installed or in a room with an equivalent climate (picture 2). Acclimatisation takes place in the following conditions:

- / The flooring is in its packaging
- / It is stored/acclimatised for a period of at least 24 hours
- / It is laid flat with a minimum of 50 cm distance from all walls
- / The room temperature is at least 20–22 °C
- / The surface temperature of the floor is at least 15 °C
- / The relative atmospheric humidity is between 40 % and 60 %

Planning the first row

First, the room must be measured to determine whether the width of the first row should be reduced. This is always necessary if the last row being installed works out to be narrower than 5 cm.

Installation:

Moland Circular floors use the G2 click system that avoids the need for adhesive for easy and straightforward laying. Moland Circular is a wood floor, so when it is being laid, it is important to allow sufficient space between the floor and walls, pipes, kitchen units etc. Allow min. 10 mm between the flooring and walls and other permanent installations.

The boards must not be spot glued, nailed, screwed or attached to the subfloor by other heavy objects (picture 7).

If the floor area is longer or wider than 10 metres, it is necessary to have an expansion joint, which can be covered with a T-profile (picture 8).

/ Begin the installation in the right-hand corner of the room with the long side facing the wall (picture 9).

/ Assemble and place the first row (picture 10). The ends are joined by guiding the ferrule into the groove at the end at an angle of approx. 10 degrees.

/ When the first 2 rows are assembled, place them with spacer blocks against the walls as shown in pictures 9, 10 & 11.

/ Please note that the end stops are shifted min. 400 mm.

/ Use the cut-off ends from the first and second rows to start the third and fourth rows, respectively, etc. Always use spacers to ensure a distance of min. 10 mm to the wall (picture 16).

/ For joints, the ferrule is inserted into the groove at the end at an angle of approx. 10 degrees. The ferrule is then fed into the groove on the long side at an angle of approx. 10 degrees (picture 12 & 13).

/ Alternatively, the ferrule can be inserted into the groove on the long side at an angle of approx. 10 degrees. The end assembly can then be carefully hammered together with a hammer/brick (pictures 14 & 15).

/ For the last row, cut the boards lengthwise so there is again a 10 mm gap between the edge of the floor and the wall. (NOTE: Avoid boards narrower than 50 mm) If necessary, use a pull bar to join the boards if it is not possible to click them together (picture 17).

To finish:

As no adhesive is required to lay the floor, it can be taken into use immediately after it has been laid. Remember to remove all spacers etc. so that the floor can work freely. Skirting boards etc. must always be secured to the walls – never to the floor!

Note!

- / When laying full-length boards, the short ends must be staggered by at least 400 mm.
- / Integrated kitchens/units must not stand on top of the floor.

DOOR FRAMES/ARCHITRAVES (PICTURES 18 AND 19)

/ If the door frames are made of wood, it is recommended that these are shortened by the height of the floor being laid (in other words the height of the floor board + underlay materials).

PIPES (PICTURES 20 AND 21).

/ Measure the position of the pipes, and mark them on the board (remember to take corner joints into account).

/ Drill a hole which is at least 20 mm larger than the diameter of the pipe.

/ Saw holes at an angle of 45°.

/ Fit the piece which has been cut to shape, and glue into place.

If you have any queries, contact Moland's technical department.

VID LEVERANS:

- / Kontrollera så att det inte är några transportsador, samt att de mottagna varorna överensstämmer med fraktsedeln/följesedel.
- / Eventuella transportsador skall omgående anmälas till transportören, samt en tydlig underskrift på följesedeln.

UPPACKNING AV BRÄDORNA:

- / Kontrollera brädorna före läggning.
- / Brädor med synliga fel, som ligger utanför gällande toleranser, såsom nivå-, glans-, dimensions-, färgskillnader m.m. ska fränsorteras. Dessa kan bytas utan kostnad. Enstaka brädor med acceptabla småfel kan användas på ställen där de inte är iögonfallande, eller användas vid tillsågning.
- / Reklamation över defekta bräddor, som framställs efter det att brädorna har monterats, kommer att avvisas.

FUKTFÖRHÅLLANDEN/FUKTSPÄRR:

- / Byggfukten skall vara under kontroll, dvs. konstant mellan 40-60 % relativ luftfuktighet (RF), allt efter årstid, innan golvet lägges.
- / Byggnaden skall vara sluten och allt arbete med vattenhaltiga material som puts, målning etc. skall vara avslutade och materialen skall vara torra.
- / Värmeanläggning skall vara i drift, temperaturen i rummet ca 20-22 °C.
- / Rummet skall ha varit uppvärmt och ventilerat i minst 4 veckor före läggning.
- / Fuktinnehållet i betongen och ev. avjämningsmassor skall vara i jämvikt med den för årstiden normala RF, dvs. porfuktinnehållet i betongen skall vara max 60 %.
- / Om PE-folie (min 0,20 mm) används, kan golvet läggas på betong med porfuktinnehåll max 85 %, under förutsättning att RF i rummet inte överstiger 60 %. Detta måste dokumenteras innan golvläggning.
- / Det ska finnas en fuktspärr på alla ställen där det finns, eller kan förekomma, fukthöjning eller ångdiffusion.

PÅ BETONG OCH KLINKER:

- / Undergolvet skall vara helt plant (+/-2 mm med en 2 m rätskiva eller +/-0,6 mm med en 0,25 m rätskiva). Spackla ev. för att rätta upp.
- / Heltäckningsmattor och liknande skall avlägsnas.
- / Lägg ut en fuktspärr (min 0,20 mm PE-folie) med min 20 cm överlappning. Tejpa skarvarna och dra upp fuktspärren 5 cm på väggarna.

PÅ BEFINTLIGT TRÄGOLV:

- / Det befintliga trägolvet skall vara fast och plant (+/-2 mm med en 2 m rätskiva eller +/- 0,6 mm med en 0,25 m rätskiva). Det får inte "gunga" eller kunna ge efter.
- / Heltäckningsmattor och liknande skall avlägsnas.
- / Lösa golvbrädor spikas eller skruvas fast.

- / Om det är stora mellanrum mellan brädorna på det gamla golvet, kan det vara en fördel att lägga det nya golvet vinkelrätt mot det gamla.
- / Om golvet är ojämnt skall det rätas upp, ev. genom spackling eller hyvlas plant. Ev. kan 19 mm golvspånskivor med not och fjäder monteras.
- / Kom ihåg: använd inte fuktspärr på befintligt trägolv eller annat organiskt material.
- / Där det inte går att använda fuktspärr ska golvskena användas så att rörelse i golvet säkerställs.

KOM IHÅG BETRÄFFANDE GOLV SOM LÄGGES FLYTANDE:

- / Undergolvet skall vara helt plant. Spackla ev. för att rätta upp.
- / Golvet ska kunna röra sig, det får inte göras fast i underlaget.
- / Det skall vara min 10 mm springa mot väggar (ex. socklar till köksskåp) och fasta installationer.
- / Golvet får inte läggas under fasta skåp, braskamin, köksbänkar etc.
- / Golvet delas vid alla dörröppningar, ev med dilatationslist eller fog.
- / Stora golvytor skall delas med dilatationslist eller fog. (max 15 x 12 m).
- / Asymmetriska yttvärsnitt/vinklade utrymmen på mer än 10 m i en riktning kräver ytterligare expansionsfogar.
- / Golvlister, trekantlister eller kvartsstav skall fästas i väggen och inte i golvet.
- / Dörrstoppar o.d. som monteras ovanpå golvet, monteras så att de inte låser fast golvet.

BEHANDLING/UNDERHÅLL/RENGÖRING:

- / Efter läggningen bör golvet täckas, speciellt där "byggtrafik" förekommer. Som täckningsmaterial rekommenderas kraftig golvpapp. Täckningsmaterialet skall vara diffusionsöppet och får inte färga golvytan. OBS! Täckningsmaterialet får inte fästas med tejp mot golvet.
- / Se alltid till att slutbrukaren får underhållsvägledning. Skador som kan påvisas pga. bristande underhåll/ej följda rättningslinjer samt olämpligt innerklimat eller hantverksmässiga okorrekta byggnadsförhållanden, är inte reklamationsberättigade. Underhållsguide kan laddas ner på: www.molandbyggvaror.se
- / För att skona trägolvet rekommenderas att använda möbeltassar under stols- och bordsben. Under kontorstolar med hjul bör en akrylskiva läggas. Kontorstolar kan förses med speciella hjul avsedda för trägolv. Lägg torkmattor vid entréer och ingångspartier, för att skydda golvet mot fukt och smuts.

I övrigt hänvisas till GBR:s läggningssanvisningar.

**Læggeanvisning**

/ Läggningsanvisning

(G2 LIMFRITT KLICKSYSTEM, 4 SIDOR - EASY)

/ Verlegeanleitung

(G2 - LEIMFREIES KLICK-SYSTEM, 4 SEITE - EASY)

/ Laying Instructions

(G2 - GLUE FREE FIXING SYSTEM, 4 SIDES - EASY)

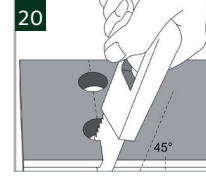
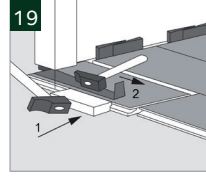
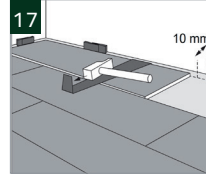
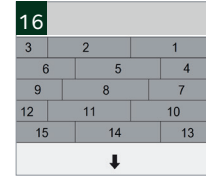
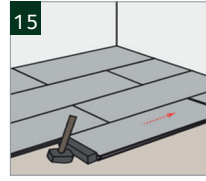
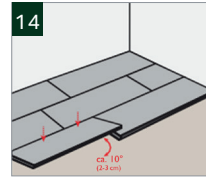
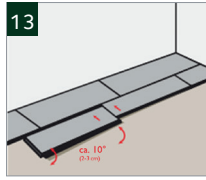
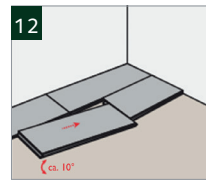
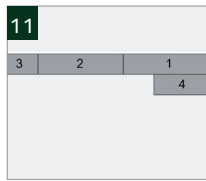
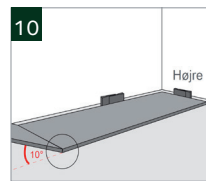
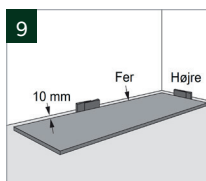
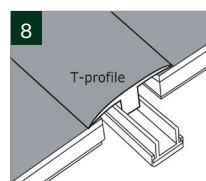
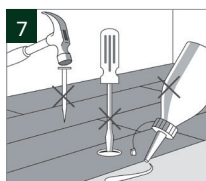
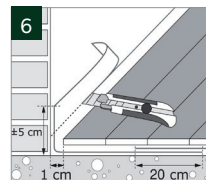
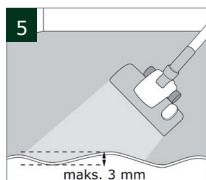
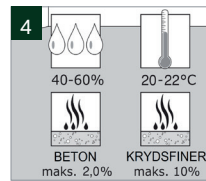
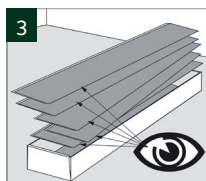
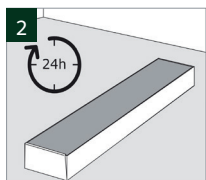
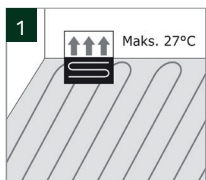
GENERELLA ANVISNINGAR:

Läggningssanvisningen bygger på omfattande erfarenhet och är till för att vägleda dig på bästa sätt. För att minska risken för att fel uppstår, har vi också tagit med en del negativ information och försiktighetsåtgärder. Naturligtvis kan läggningssanvisningen inte ta upp alla möjliga nuvarande och framtida säregenheter, som kan hänföras till träets många egenskaper. Vi står självklart till förfogande, om tveksamheter uppstår. Vi påtar oss inte ansvar för läggningens resultat, då vi inte kan påverka korrektheten i arbetet.

I rum där delvis stående fukt kan förväntas kan not- och fjäderfogen limmas på änden och långsidorna med ett D3 trälim (t.ex. i garderob eller kök).

Starkt solljus, värme och stora temperaturfluktuationer kan skada materialet och göra att materialet ändrar färg eller deformeras.

Du är välkommen att kontakta Molands representant om du har frågor.



Moland golv lagt som flyttande golv. Bryt inte emballaget förrän golvet skall läggas. Förvara golvet vid 20–22 °C och med en normal relativ luftfuktighet (RF) på 40–60 % (Bild 4) i minst 1 dygn före läggning. I nybyggnad får emballerat Moland golv inte förvaras direkt på nytt, gjutet golv. Lägg paketen på strö. Läs hela anvisningen innan arbetet påbörjas.

OBSERVERA:

Kontrollera att undergolvet är fastgjort och plant (+/- 2 mm med en 2 m rätskiva eller +/- 0,6 mm med en 0,25 m rätskiva). Det får inte "gunga" eller kunna ge efter.

Vid golv med baksida av kork får du inte använda annat underlag än fuktspärr. Det skall vara fuktspärr överallt där fukt kan förekomma.

Brädorna ska kontrolleras i dagsljus före montering (bild 3). Brädormedsynligafel, såsom glans-, dimensions-, färg-, nivåskillnader etc. ska fränsorteras. Reklamation över brädor med synliga defekter, som monterats, kommer att avvisas.

Endast vanliga handverktyg krävs för att lägga golvet (Bild 5).

FÖRE LÄGGNINGEN

Innan man börjar lägga golvet ska paketen med laminat förvaras/acklimatiseras i det rum där de ska läggas eller i ett rum med ett likvärdigt klimat. Acklimatiseringen sker under följande villkor:

- / Golvet ligger i förpackningen
- / Det förvaras/acklimatiseras i minst 48 timmar
- / Det installeras liggande plant med ett minsta avstånd på 50 cm till alla väggar
- / Rumstemperaturen är minst 20–22 °C
- / Golvet yttemperatur är minst 15 °C
- / Den relativa luftfuktigheten är mellan 40 % och 60 %.

PLANERING AV DEN FÖRSTA RADEN

Först måste rummet mätas för att fastställa om den första raden eventuellt måste göras lite smalare. Detta är alltid nödvändigt om den sista raden som ska läggas blir smalare än 5 cm.

LÄGGNING:

Moland Circular-golven använder sig av G2 klicksystem där du inte ska använda lim, för en enkel och problemfri montering. Moland Circular är ett trägolv, så det är viktigt att det finns ordentligt med plats mot väggar, rör, kök och annat. Det ska vara minst 10 mm avstånd till väggar och andra fasta installationer.

Skivorna får inte punktklimmas, spikas, skruvas eller fästas i undergolvet av andra tunga föremål (bild 7).

För golvtytor som är längre eller bredare än 10 meter ska du göra en dilatationsfog som eventuellt kan täckas med en T-profil (bild 8).

/ Börja lägga golvet i rummets högra hörn, med långsidan mot väggen (bild 9).

/ Placera de första två raderna (bild 10). Ändarna sammanfogas genom att hylsan förs in i spåret i änden i en vinkel på ca. 10 grader.

/ När de första 2 raderna är monterade, placera dem med distansblock mot väggarna som visas på bilderna 9, 10 & 11.

/ Observera att ändstoppen är förskjutna min. 400 mm.

/ De avskurna ändarna från rad ett och två används för att börja rad tre respektive fyra osv. Använd alltid distansklossar för att se till att avståndet till väggen är minst 10 mm (bild 16).

/ För skarvar sätts hylsan in i spåret i änden i en vinkel av ca. 10 grader. Hylsan matas sedan in i spåret på långsidan i en vinkel på ca. 10 grader (bild 12 & 13).

/ Alternativt kan hylsan föras in i spåret på långsidan i en vinkel på ca. 10 grader. Ändmontaget kan sedan försiktigt hamras ihop med en hammare/tegel (bild 14 & 15).

/ Vid sista raden kapas brädorna så att det än en gång är minst 10 mm avstånd till väggen. (OBS: Undvik skivor som är smalare än 50 mm) Använd eventuellt ett golvjárn för att foga brädorna om de inte kan klickas ihop (bild 17).

AVSLUTNING:

Eftersom golvet är limfritt kan det användas direkt efter läggning. Kom ihåg att ta bort alla distansklossar och liknande så att golvet kan röra sig fritt. Golvlistor och liknande ska alltid fästas i väggen och aldrig i golvet.

Obs!

- / Vid läggning av hela golvbrädor ska de korta ändarna vara förskjutna minst 400 mm.
- / Inbyggda kök/inbyggda skåp får inte stå på golvet.

DÖRRKARMAR/LISTER (BILD 18 OCH 19).

/ Om du har dörrkarmar i trä rekommenderar vi att dessa kortas av med lägghöjden. (Det vill säga golvet+underlagsmaterial).

RÖR (BILD 20 OCH 21).

- / Mät ut rörens positioner och markera dem på brädan (kom ihåg att ta hänsyn till hörnskarvar).
- / Borra minst 20 mm mer än rörens diameter.
- / Såga håll i en vinkel på 45 grader.
- / Montera den tillsågade biten och limma fast den.

Kontakta gärna Molands tekniska avdelning om du har några frågor.

BEI LIEFERUNG:

- / Kontrollieren Sie die Lieferung auf Transportschäden und überprüfen Sie, ob die gelieferte Ware mit dem Frachtbrief/Lieferschein übereinstimmt.
- / Etwaige Transportschäden sind auf dem CMR Frachtbrief (Nicht auf dem Lieferschein) zu vermerken und vom Frachtführer bestätigen zu lassen.

AUSPACKEN DER DIELEN:

- / Prüfen Sie vor dem Verlegen und bei Tageslicht die Dielen.
- / Dielen mit sichtbaren Fehlern außer den geltenden Toleranzen, wie Höhen-, Glanz-, Abmessungs- und Farbabweichungen sind auszusortieren und werden kostenlos ersetzt. Einzelne Dielen mit geringfügigen Fehlern können an nicht sichtbaren Stellen oder an Ausschnitten verwendet werden.
- / Bereits verlegte fehlerhafte Dielen können nicht reklamiert werden.

FEUCHTIGKEITSVERHÄLTNISSE/FEUCHTIGKEITSSPERRE:

- / Die Baufeuchte muss unter Kontrolle sein, d.h. die relative Luftfeuchtigkeit muss je nach Jahreszeit konstant zwischen 40 und 60 % liegen, bevor mit der Fußbodenverlegung begonnen wird.
- / Der Bau muss geschlossen sein. Alle Arbeiten mit wasserhaltigen Materialien wie Putz, Anstrichstoffe usw. müssen abgeschlossen und die Materialien trocken sein.
- / Die Heizungsanlage muss in Betrieb sein und eine Raumtemperatur von ca. 20–22 °C erzeugen.
- / Vor der Verlegung muss der Raum mindestens vier Wochen beheizt und be-/entlüftet gewesen sein.
- / Der Feuchtegehalt von Beton, Estrich usw. muss der für die Jahreszeit normalen relativen Luftfeuchtigkeit entsprechen, d.h. die Restporenfeuchtigkeit des Betons darf max. 60 % betragen.
- / Bei der Verwendung von PE-Folie (min. 0,20 mm) kann der Fußboden auf Beton mit einer Restporenfeuchte von max. 85 % verlegt werden, jedoch unter der Voraussetzung, dass die relative Luftfeuchtigkeit des Raumes nicht höher als 60 % ist. Dies ist vor der Bodenverlegung zu dokumentieren.
- / An allen Stellen, an denen ein Feuchtigkeitsaufstieg oder eine Dampfdiffusion stattfindet oder auftreten kann, muss eine Feuchtigkeitssperre vorhanden sein.

VERLEGUNG AUF BETON UND KLINKER:

- / Der Unterboden muss vollkommen eben sein (± 2 mm an 2 m Richtlatte oder $\pm 0,6$ mm an 0,25 m Richtlatte), verwenden Sie eventuell Spachtelmasse zum Ausgleichen.
- / Alte Teppichbeläge u. dergl. sind zu entfernen.
- / Es ist stets eine Dampfsperre (min. 0,20 mm PE-Folie) mit mindestens 20 cm Überlappung zu verlegen. Die Folienstöße sollen

mit Klebeband verschlossen werden, und die Folie soll an den Wänden 5 cm hochgezogen werden.

VERLEGUNG AUF ALTEM HOLZBODEN:

- / Der Unterboden muss fest und eben sein (± 2 mm an 2 m Richtlatte oder $\pm 0,6$ mm an 0,25 m Richtlatte). Der Boden darf nicht „federn“ oder nachgeben können.
- / Alte Teppichbeläge u. dergl. sind zu entfernen.
- / Lose Dielen sind festzunageln oder -schrauben.
- / Bei großen Dielenzwischenräumen im alten Fußboden empfiehlt sich die Verlegung des neuen Fußbodens quer über dem Alten.
- / Bei unebenem Boden ist dieser auszugleichen, evtl. mit Spachtelmasse oder durch Planhobeln. Eventuell können 19 mm Bodenspannplatten mit Nut und Feder montiert werden.
- / HINWEIS: Verlegen Sie keine Dampfsperre auf alten Holzböden oder anderem organischem Material.
- / Wo es nicht möglich ist, eine Dampfsperre zu verwenden, müssen Dielen verwendet werden, damit die Bewegung im Boden gewährleistet ist.

BEACHTEN SIE BEI SCHWIMMEND VERLEGTEN BÖDEN:

- / Der Unterboden muss vollkommen eben sein. Verwenden Sie eventuell Spachtelmasse.
- / Der Boden muss sich frei bewegen können und darf auf der Unterlage nicht befestigt werden.
- / Zu angrenzenden Gebäudeteilen, z.B. Küchensockeln, Installationen usw. muss min. 10 mm Abstand gehalten werden.
- / Der Boden darf nicht unter Einbauschränke, Öfen, Trennwände, Küchenschränke usw. gelegt werden.
- / In Türöffnungen ist der Fußboden zu trennen, evtl. mit einer Dehnungsschiene oder -fuge.
- / Größere Bodenflächen sind mit Dehnungsschiene oder -fuge zu teilen. (max. 15 x 12 m).
- / Asymmetrische Flächenquerschnitte/Winkelräume von mehr als 10 m in einer Richtung erfordern zusätzliche Dehnungsfugen.
- / Sockelleisten verschiedener Art sind alle in der Wand zu befestigen.
- / Türstopper u. dergl., die am Boden montiert werden, dürfen den Fußboden nicht fixieren.

BEHANDLUNG/PFLEGE/REINIGUNG:

- / Nach der Verlegung sollte der Fußboden abgedeckt werden, besonders bei Bauverkehr. Als Abdeckmaterial eignet sich schwere Abdeckpappe. Das Abdeckmaterial muss diffusionsoffen sein und darf keine Verfärbungen an der Oberfläche des Bodens verursachen. Abdeckmaterial darf nicht mit Klebeband am Fußboden befestigt werden.

/ Reklamationen/Schäden, die auf fehlende Pflege/nicht eingehaltene Richtlinien sowie unzureichendes Raumklima oder handwerksmäßig unkorrekte Bauverhältnisse zurückzuführen sind, können nicht reklamiert werden. Unsere Pflegeanleitung bitte hier herunterladen www.moland-deutschland.de.

/ Zur Schonung der Holzböden empfiehlt es sich, Stuhl- und Tischbeine mit Filzgleitern zu versehen. Gleichzeitig empfehlen wir, für Bürostühle Bodenschutzmatte aus Acryl zu verwenden, und in Eingangsbereichen Matratzen zum Schutz vor Feuchtigkeit und

/ Schmutz auszulegen. Bürostühle sollten mit speziell für Holzfußböden ausgelegten weichen Rollen ausgestattet sein.

ALLGEMEINE ANWEISUNGEN:

Diese Verlegeanleitung basiert auf umfangreichen Erfahrungen und soll Ihnen optimale Hilfe leisten. Um das Fehlerrisiko zu verringern, wurden auch einzelne Warnhinweise mitgenommen. Doch kann eine Verlegeanleitung unmöglich alle Einzelfälle in der Arbeit mit einem vielseitigen Material wie Holz voraussehen, und wir können keine Gewährleistung für den Erfolg Ihrer Arbeiten übernehmen, da wir keinerlei Einfluss darauf haben, ob die Arbeit korrekt ausgeführt wurde.

In Räumen, in denen teilweise mit stehender Feuchtigkeit zu rechnen ist, kann die Nut-Feder-Verbindung stirn- und längsseitig mit einem D3-Holzleim verklebt werden (z. B. im Kleiderschrank oder in der Küche).

Starke Sonneneinstrahlung, Hitze und große Temperaturschwankungen können das Material beschädigen und dazu führen, dass sich das Material verfärbt oder verzieht.

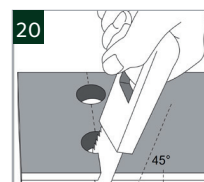
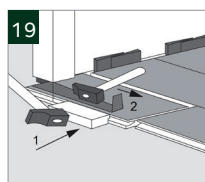
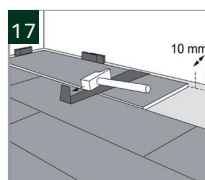
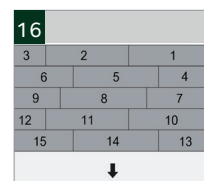
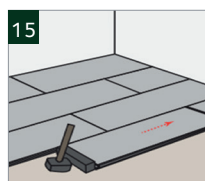
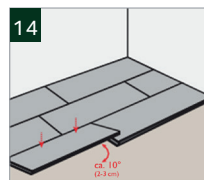
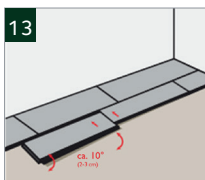
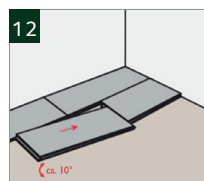
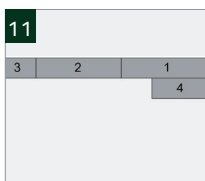
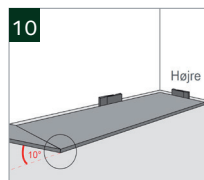
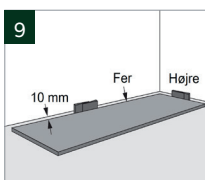
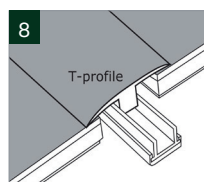
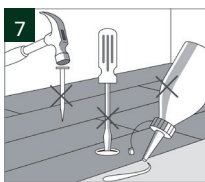
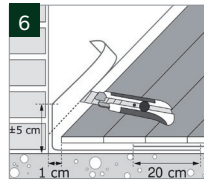
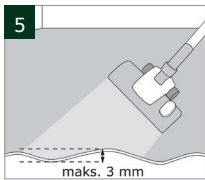
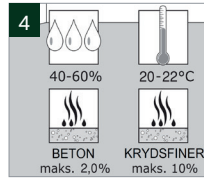
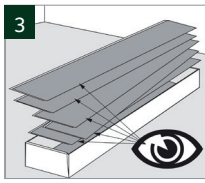
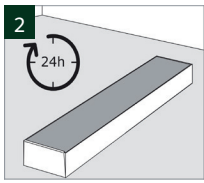
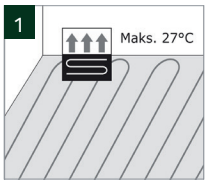
Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die technische Abteilung von Moland.

Moland Parkett zur schwimmenden Verlegung. Öffnen Sie die Verpackung erst unmittelbar vor dem Verlegen des Bodens. Lagern Sie den Boden vor dem Verlegen mindestens 24 Stunden bei 20–22 °C und normaler relativer Luftfeuchtigkeit (RF) von ca. 40–60 %. In Neubauten darf das verpackte Moland-Parkett nicht direkt auf frischem Estrich gelagert werden. Legen Sie es stattdessen auf Lagerhölzer. Lesen Sie vor dem Verlegen die Verlegeanleitung vollständig durch.

WICHTIG:

Prüfen Sie, dass der Unterboden fest und eben ist (± 2 mm an 2 m Richtlatte oder $\pm 0,6$ mm an 0,25 m Richtlatte). Der Boden darf nicht „federn“ oder nachgeben.

Böden mit einer Korkunterseite erfordern außer einer Feuchtigkeitssperre keine weitere Unterlage. Überall, wo Feuchtigkeit aufsteigt oder aufsteigen kann oder Dampfdiffusion auftritt oder auftreten kann, ist eine Dampfsperre auszulegen.



Die Dielen sind vor der Verlegung bei Tageslicht auf Fehler zu kontrollieren. Dielen mit sichtbaren Fehlern, wie etwa Glanz-, Abmessungs-, Farb-, und Höhenabweichungen usw., sind auszusortieren. Bereits verlegte fehlerhafte Dielen können nicht reklamiert werden.

Zum Verlegen des Bodens werden nur gängige Handwerkszeuge benötigt (Bild 5).

Vor der Verlegung

Vor Beginn der Verlegemaßnahmen müssen die Bodenpakete in jenem Raum, in dem sie verlegt werden sollen bzw. in einem Raum mit einem gleichwertigen Klima gelagert/klimatisiert werden (Abb 3). Klimatisiert wird unter folgenden Bedingungen:

- / Im verpackten Zustand
- / Über einen Zeitraum von mindestens 24 Stunden
- / Flach liegend mit einem Mindestabstand von 50 cm zu allen Wänden
- / Bei einer Raumlufttemperatur von mindestens 20-22° C
- / Bei einer Fußbodenoberflächentemperatur von mindestens 15° C
- / Bei einer relativen Luftfeuchtigkeit zwischen 40 % und 60 %

Planung der ersten Reihe

Zuerst sollte der Raum vermessen werden, um festzustellen, ob die erste Reihe evtl. in der Breite verschmälert werden muss. Dies ist immer dann erforderlich, wenn die letzte zu verlegende Reihe rechnerisch schmaler als 5 cm ist.

Verlegung

Die Circular-Böden von Moland nutzen das G2-Klicksystem, das die Verwendung von Leim überflüssig macht und ein einfaches Verlegen ermöglicht. Bei Moland Circular handelt es sich um einen Holzfußboden. Deshalb ist es beim Verlegen unerlässlich, dass ein ausreichender Abstand zwischen Boden und Wänden, zu Rohren, Küchenzeilen usw. eingehalten wird. Sorgen Sie für einen Abstand von mind. 10 mm zwischen Boden und Wänden und zu anderen Festinstallationen.

Die Dielen dürfen nicht punktuell verklebt, genagelt, verschraubt oder mit anderen schweren Gegenständen am Unterboden befestigt werden (Abb. 7).

Ist die Bodenfläche länger oder breiter als 10 m, muss der Boden mit einer Dehnungsfuge verlegt werden. Diese kann mit einem T-Profil (Abb. 8) verdeckt werden.

/ Beginnen Sie mit der Verlegung des Bodens in der rechten Ecke des Raums, mit der langen Seite zur Wand (Abb. 9).

/ Setzen Sie die ersten zwei Reihen zusammen und verlegen Sie (Abb. 10). Das Verbinden der Enden erfolgt, indem die Aderendhülse am Ende in einem Winkel von ca. 10 Grad.

/ Wenn die ersten 2 Reihen zusammengebaut sind, platzieren Sie sie mit Abstandsblöcken an den Wänden, wie in den Bildern 9, 10 und 11

gezeigt.

/ Bitte beachten Sie, dass die Endanschläge min. 400mm.

/ Verwenden Sie jeweils die abgeschnittenen Enden der ersten und zweiten Reihe, wenn Sie mit dem Verlegen der dritten bzw. vierten Reihe beginnen. Nutzen Sie stets Abstandskeile, um einen Abstand von mind. 10 mm zur Wand zu gewährleisten (Abb. 16).

/ Bei Gelenken wird die Aderendhülse am Ende in einem Winkel von ca. 10 Grad. Die Aderendhülse wird dann an der Längsseite in einem Winkel von ca. 10 Grad (Abb. 12 & 13).

/ Alternativ kann die Aderendhülse an der Längsseite in einem Winkel von ca. 10 Grad. Die Endmontage kann dann vorsichtig mit einem Hammer/Ziegel zusammengehämmert werden (Abb. 14 & 15).

/ Schneiden Sie die Dielen für die letzte Reihe der Länge nach zurecht, um wiederum einen Abstand von 10 mm zwischen Bodenkante und Wand zu gewährleisten. (HINWEIS: Vermeiden Sie Bretter, die schmaler als 50 mm sind) Verwenden Sie zum Verbinden der Dielen ggf. ein Zugeisen, falls es nicht möglich ist, diese ineinander zu klicken (Abb. 17).

Letzte Schritte:

Da kein Leim benötigt wird, um den Boden zu verlegen, kann der Boden direkt nach dem Verlegen in Gebrauch genommen werden. Denken Sie daran, alle Abstandskeile usw. zu entfernen, damit der Boden sich frei bewegen kann. Sockelleisten u. Ä. müssen immer an der Wand befestigt werden, niemals am Boden!

Hinweis:

/ Beim Verlegen von Dielen in voller Länge müssen die kurzen Enden mindestens 400 mm versetzt liegen.

/ Einbauküchen/Küchenzeilen dürfen nicht auf dem Fußboden stehen.

Türrahmen/Zargen (Abb. 18 und 19)

/ Sind die Türrahmen aus Holz, empfehlen wir, diese um die Höhe des verlegten Bodens zu kürzen (bzw. um die Höhe der Bodendiele einschließlich der Unterlage).

Rohre (Abb. 20 und 21)

/ Messen Sie die Lage der Rohre aus und markieren Sie sie auf dem Fußboden (berücksichtigen Sie Eckverbindungen).

/ Bohren Sie ein Loch mit einem Durchmesser, der mindestens 20 mm größer ist als der Durchmesser des Rohres.

/ Sägen Sie Löcher in einem Winkel von 45°.

/ Setzen Sie das zurechtgesägte Teil ein und befestigen Sie es mit Leim.

Falls Sie Fragen haben, wenden Sie sich an die Technikabteilung von Moland.